FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 158 Enu. 28

CINQUIÈM… DU CA…

Province Québec — District No. 158 Drummond & Wolfe & Mégantic — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Chester E.A. & Ste Victoire de Chester — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 1571

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jos. J.B. Lamalle — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to he d of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether persons in receipt of wages, etc., "by piece" or "by the week, month, year" or "by the hour," "on commission" or "on shares," etc. / Mentionner si la personne est employée, dans une "fabrique de boîtes," "à la journée," "à la semaine," "à la pièce," "à la commission," "au tant par cent," "à la journée," "à l'heure," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi secondaire ou à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age, at college, convent or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de vingt ans au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age / Infirmités auxquel…	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Lavigne Wilfrid,	192 E. C.	m.	Fils	c.	Janvier	1900	10	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																	10	oui	oui	F.				
2		" Delphine,		F.	Fille	c.	Juillet	1902	8	"			"	"	"																	10	"	"	F.				
3		" Adrien		m.	Fils	c.	Juin	1904	5	"			"	"	"																	10	"	"	F.				
4		" Rachelle,		F.	Fille	c.	Janvier	1905	6	"			"	"	"																	7	"	"	F.				
5		" Alida		F.	Fille	c.	Septembre	1909	1	"			"	"	"																				F.				
6	22	Lavoie Lyra,	181 E. C.	F.	Femme	Cé	Déc.	1885	25	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	F.				
7		" Ludivina,		F.	Fille	c.	Déc.	1904	6	"			"	"	"																	6			F.				
8		" Léo		m.	Fils	c.	Juin	1906	5	"			"	"	"																				F.				
9		" Rosa		F.	Fille	c.	Janvier	1908	3	"			"	"	"																				F.				
10		" Ozilda		F.	Fille	c.	Avril	1909	2	"			"	"	"																				F.				
11		" Diana		F.	Fille	c.	Juin	1911	9/12																									F.				
12	23	Moore Egmont	182 E. C.	m.	Chef	m.	Déc.	1873	35	"			"	"	"	Cultivateur																								
13		" Hélène		F.	Epouse	m.	Mars	1899	29	"			"	"	"																		oui	oui	F.				
14		" Amador		m.	Fils	c.	Mars	1904	7	"			"	"	"																		oui	oui	F.				
15		" Joseph		m.	Fils	c.	Mai	1905	6	"			"	"	"																	10			F.				
16		" Philippe		m.	Fils	c.	Janvier	1907	4	"			"	"	"																	10			F.				
17	24	Lavoie Albert,	185 E. C.	m.	Chef	c.	Sept.	1885	25	"			"	"	"	Cultivateur																								
18	25	" Eugène,	189, 187, 186 E. C.	m.	Chef	m.	Mars	1879	32	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	F.				
19		" Délia		F.	Epouse	m.	Mars	1881	30	"			"	"	"																		oui	oui	F.				
20		" Raoul		m.	Fils	c.	Nov.	1909	1	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.				
21		" Béatrice,		F.	Fille	c.	Avril	1911	9/12																									F.				
22	26	Lavoie Ophimie	190-191 E. C.	m.	Chef	m.	Déc.	1849	61	"			"	"	"	Cultivateur																								
23		" Hélina		F.	Epouse	m.	Fév.	1850	61	"			"	"	"																								
24		" Anna		m.	Petit fils	c.	Mars	1897	14	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.				
25		" Médard		F.	Belle-fille	Vve	Avril	1869	42	"			"	"	"	Pensionné																	oui	oui	F.				
26	27	Lavoie Napoléon,	192, 193, 194	m.	Chef	m.	Avril	1858	53	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	non	F.				
27		" Edwige,		F.	Epouse	m.	Août	1858	52	"			"	"	"																				F.				
28		" Albert		m.	Fils	c.	Avril	1890	21	"			"	"	"	aucun																				F.				
29		" Ruby		F.	Fille	c.	Mars	1892	19	"			"	"	"																		oui	oui	F.				
30		" Ordina		F.	Fille	c.	Juin	1894	17	"			"	"	"																				F.				
31	28	Nault André,	194 E. C.	m.	Chef	m.	Nov.	1879	31	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	non	F.				
32		" Elize		F.	Epouse	m.	Oct.	1880	30	"			"	"	"																				F.				
33		" Odilia		F.	Fille	c.	Fév.	1904	7	"			"	"	"																	9			F.				
34		" Délima,		F.	Fille	c.	Mars	1905	6	"			"	"	"																	2			F.				
35		" Auguste		m.	Fils	c.	Juin	1906	5	"			"	"	"																				F.				
36		" Eddy,		m.	Fils	c.	Avril	1908	3	"			"	"	"																				F.				
37		" Jeanne		F.	Fille	c.	Juillet	1908	1	"			"	"	"																				F.				
38		Dubois Joseph		m.	Pensionné	c.	Juillet	1870	40	"			"	"	"	Pensionné																				F.				
39	29	Pépin Didier	196 E. C.	m.	Chef	m.	Mars	1887	22	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	F.				
40		" Lydia		F.	Epouse	m.	Août	1891	19	"			"	"	"	aucun																				F.				
41		" Jeanne		F.	Fille	c.	Fév.	1909	2	"			"	"	"																				F.				
42	30	Lefleur Ernest,	197, 198, 199	m.	Chef	m.	Fév.	1862	49	"			"	"	"	Cultivateur																								
43		" Délima,		F.	Epouse	m.	Déc.	1860	50	"			"	"	"																								
44		" Alida		m.	Fils	do	Avril	1883	28	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.				
45		" Eudore		m.	Fils	c.	Janv.	1890	21	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	F.				
46		" Ludger		m.	Fils	c.	Mars	1892	19	"			"	"	"	do																								
47		" Marie Rose		F.	Fille	c.	Avril	1894	17	"			"	"	"																								
48		Lepage Lydia		F.	Domestique	c.	Août	1886	24	"			"	"	"	Institutrice																	oui	oui	F.				
49	31	Bellavance Amédée	195 E. C.	m.	Chef	m.	Août	1873	37	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	F.				
50		" Eugénie		F.	Epouse	m.	Oct.	1872	38	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.				

186